



# RS6020

## 7" ANGLE POLISHER

*PRODUCT INFORMATION MANUAL*

*Manuel informations du produit*

*Manual información del producto*

*English*

*Français*

*Español*



THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT.

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE, L'OPERATION, LA MAINTENANCE ET LE STOCKAGE DE CE PRODUIT.

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA SEGURIDAD, FUNCIONAMIENTO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO.

**DO NOT** ATTEMPT TO OPERATE THE TOOL UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY RULES CONTAINED IN THIS MANUAL. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN ACCIDENTS INVOLVING FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE THIS OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE AND REVIEW IT FREQUENTLY FOR SAFE OPERATION.

**NE PAS** TENTER D'OPERER L'OUTIL TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET REGLES DE SECURITE CONTENUES DANS CE MANUEL. SINON VOUS RISQUEZ DES ACCIDENTS TELS QU'UN INCENDIE, UNE ELECTROCUTION, OU DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI EN CAS DE BESOIN ET RELISEZ-LE SOUVENT POUR UTILISER VOTRE OUTIL EN TOUTE SECURITE.

**NO** UTILICE ESTA HERRAMIENTA HASTA HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO TODAS LAS INSTRUCCIONES Y NORMAS DE SEGURIDAD CONTENIDAS EN ESTE MANUAL. SI NO LO HACE PODRÍA PROVOCAR ACCIDENTES CON FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES SERIAS. GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA SU CONSULTA EN EL FUTURO Y REVÍSELO FRECUENTEMENTE PARA UN USO SEGURO.

**ORIGINAL INSTRUCTURE**



**Intertek**  
5006120



## THANKS FOR CHOOSING THIS PRODUCT

Durofix provides you with products at an affordable price, and we would like you to be fully satisfied with this product and our technical support. If any help or advice is needed, please kindly contact us.

## INTENDED USE

This tool is intended for personal use only.

This Angle Polisher is designed to polish the target surface.

## GENERAL SAFETY RULES

### **WARNING**

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY operated (cordless) power tool.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS AND LABELS

The safety instructions provided in this manual are not intended to cover all possible conditions and practices that may occur when operating, maintaining and cleaning power tools.

Always use common sense and pay particular attention to all the **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION** and **NOTE** statements of this manual.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

### **DANGER**

**DANGER** indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

### **WARNING**

**WARNING** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### **CAUTION**

**CAUTION** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

### **NOTE**

**NOTE** provides additional information that is useful for proper use and maintenance of this tool. If a **NOTE** is indicated make sure it is fully understood.

## WARNING LABEL IDENTIFICATION



Read Manuals Before Operating Product.



Wear Eye Protection.



Wear Eye Protection.



Wear Hearing Protection.



Wear Dust Mask.



Power tools can vibrate in use.



Keep body stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.



Recycling



Do not drop the battery and charger in a trash can.

## IMPORTANT SAFETY RULES

### **⚠ DANGER**

**When using power tools, always prevent exposure and breathing of harmful dust and particles.**

**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

**WARNING:** Handling the power cord on corded products may expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands after handling.*

## WORK AREA SAFETY

### WARNING

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## ELECTRICAL SAFETY

### WARNING

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## PERSONAL SAFETY

### WARNING

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## POWER TOOL USE AND CARE

### WARNING

- a. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- b. **Do not use power tool if switch does not turn it on or off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**  
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**  
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## BATTERY TOOL USE AND CARE

### WARNING

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature 130 °C can be replaced by the temperature 265 °F.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**Never service damaged BATTERY packs.** Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

**Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.

**When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

## SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

### CAUTION

- a. **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.
- b. **This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed in this manual may result in electric shock, fire and serious injury.
- c. **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can fly apart.
- e. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f. **Threaded mounting of accessories must match the Polisher spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** *Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.*
- g. **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i. **Keep bystanders safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

## English

- j. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- k. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- l. **Regularly clean the power 'tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- m. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- n. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- o. **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

### **Additional safety instructions for polishing operations:**

- a. **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** *Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.*

### **⚠ CAUTION**

Shock hazard. When sawing into walls, floors or wherever "live" electrical wires may be encountered, **DO NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL!** Hold the tool only by the plastic handle and housing to prevent electric shock if you saw into a "live" wire.

Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

### **⚠ WARNING**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- a. lead from lead-based paints,
- b. crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- c. arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

## SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

| SYMBOL | NAME  | EXPLANATION         |
|--------|-------|---------------------|
| V      | Volts | Voltage (potential) |

## English

|         |                        |  |
|---------|------------------------|--|
| No      | No Load Speed          | No-load Rotational Speed                             |
| kg      | Kilograms              | Weight   |
| d.c.    | Direct Current         | Type of Current IEC60417.5031(2002.10)               |
| .../min | Revolutions per Minute | Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute |
| rpm     | Revolutions per Minute | Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute |

### FUNCTIONAL DESCRIPTION

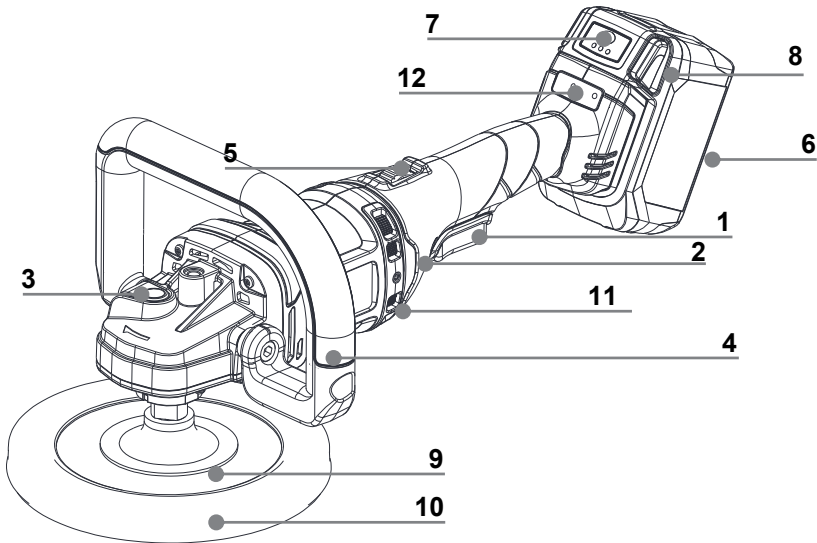


Fig. 1

#### CONTROLS AND COMPONENTS:

- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Trigger             | 2. Trigger Lock                |
| 3. Spindle Lock button | 4. D type Handle               |
| 5. Speed control dial  | 6. Battery Pack                |
| 7. Battery Indicator   | 8. Battery Pack Release Button |
| 9. Back pad            | 10. Polishing pad              |
| 11. Dust Screen        | 12. Warning Indicator          |

### SPECIFICATIONS

|                     |        |        |
|---------------------|--------|--------|
| <b>Model Number</b> | Unit   | RS6020 |
| <b>Voltage</b>      | V d.c. | 60     |
| <b>Disk Size</b>    | inch   | 7"     |



## English

|   |         |   |
|---|---------|---|
| <b>No Load Speed</b><br><b>8 settings</b> | .../min | 0-800/0-1000/0-1200/0-1400<br>0-1600/0-1800/0-2000/0-2200 |
| <b>Spindle Thread Size</b>                | inch    | 5/8" x 11   |
| <b>Tool Weight(w/o battery 2.5Ah)</b>     |         | 5.35 lbs / 2.43 kg  |
| <b>Tool Weight(w battery 2.5Ah)</b>       |         | 7.48 lbs / 3.40 kg  |

### ▲ WARNING

- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

|                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| <b>Charger Model Number</b>      | DC60UN26-C25             |
| <b>Input</b>                     | 100-240 V a.c., 50~60 Hz |
| <b>Output</b>                    | 62 V d.c.                |
| <b>Output Amps</b>               | 2.5A                     |
| <b>Input Power</b>               | ≤ 190W                   |
| <b>Battery Pack Model Number</b> | B6029LB / B6035LE        |
| <b>Type</b>                      | Li-ion                   |
| <b>Voltage</b>                   | 60V                      |
| <b>Capacity</b>                  | 2.5Ah / 4.0Ah            |

## ASSEMBLY

### INSTALLING OR REMOVING BATTERY PACK

**TO REMOVE BATTERY PACK:** Depress the battery release button (11), and pull battery pack out of tool. (see Fig. 2)

**TO INSTALL BATTERY PACK:** Align rails on the tool with the four tabs on the battery pack, and push battery pack onto tool until it locks in place. (see Fig. 2)

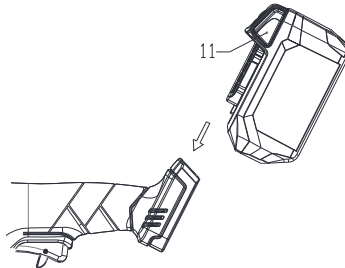


Fig. 2

### BAIL HANDLE

The bail handle for your polisher can be fitted to both sockets of the gear case. Select one of the three angle positions that offers best control (forward, 90° or back). Insert

## English

the hex cap screws into each side of the bail handle and tighten securely with hex wrench. (see Fig. 3)

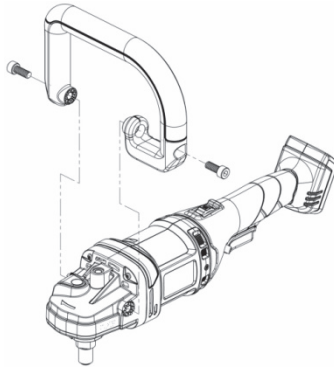


Fig. 3

### SIDE HANDLE

The side handle for your polisher can be fitted on either side of the gear case. Position the side handle in the location which offers best control and guard protection. To install, thread side handle into handle socket and tighten securely.

### INSTALLING / UNINSTALLING THE BACK PAD / POLISHING PADS / BONNETS

1. To remove the battery pack.
2. Press and hold the spindle lock button.
3. Thread the back pad onto the spindle. Hand-tighten securely.
4. Press the polishing pads / bonnet securely on to the back pad. Use a centering tool, if provided, to ensure the pad is aligned for proper balance.
5. To uninstall, remove the battery pack and reverse the procedure.

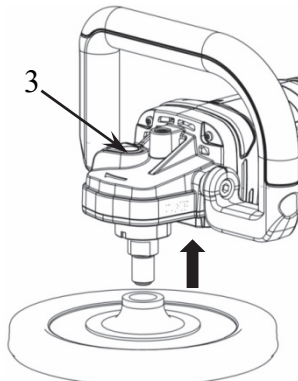


Fig. 4

## English

### INSTALLING / REMOVING/CLEANING THE DUST SCREEN

Using the dust screen will increase the performance and extend the life of the tool.

#### CAUTION

Do not use tool without dust screen installed.

1. To use a screwdriver to loosen the screw and remove the dust screen from the tool.
2. To clean the dust screen, tap against a hard surface or blow clean with compressed air.

### OPERATION

#### WARNING

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

### STARTING, STOPPING AND CONTROLLING SPEED

Generally, lower speeds are recommended for tight work areas and higher speeds are ideal for large surface areas. Using the speed control dial to set the maximum speed for the application

1. Set the speed control dial to the desired maximum speed.(800-2200 rpm)

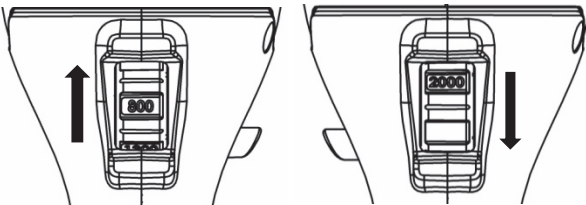


Fig. 5

2. Pull the trigger
3. Increase or decrease pressure on the trigger to vary the speed, up to the speed set on the dial.

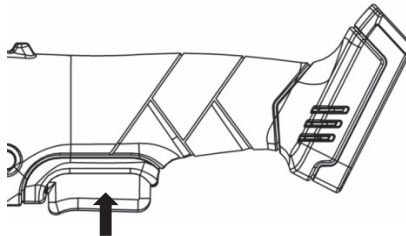


Fig. 6

4. Use the trigger lock (push it from right side to left side) to LOCK ON the tool for continuous use, if desired

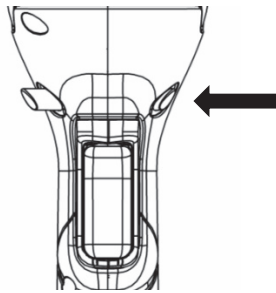


Fig. 7

5. To stop the tool, release the trigger.
6. To prevent to press the trigger, use the trigger lock (push it from left side to right side) to lock the trigger.

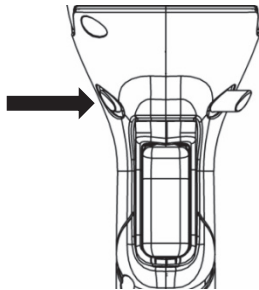


Fig. 8

## **POLISHING**

Always use side or bail handle for proper control. Move the polisher back and forth in long, sweeping strokes. Too much pressure, the wrong angle or improper motion may cause swirl marks or burning. For detailed polishing instructions, read the instructions provide with the finishes, waxes and polishes.

## **PREVENTING BURNING THROUGH PAINT**

It is easy to burn through the paint on a surface. This can occur if you polish at too high a speed or if you allow the polishing pad to stay in one spot for even a short period of time. To prevent burning through paint, use very light pressure and keep the polisher moving constantly, especially when working near edges or where there are abrupt changes in the contour of the work surface. Be particularly careful when using higher RPM's which are more likely to burn through paint.



### **WARNING**

To reduce the risk of injury, follow instructions for preventing snagging. Snagging may cause the tool to kick back and the operator to suddenly lose control of the tool. Always use side handle to maintain control.

# English

## PREVENTING SNAGGING

Snagging occurs when polishing pads get caught on rough edges of a work surface. Snagging can cause the tool suddenly “kick back” and it may cause the pad to burn through the paint. To reduce the risk of snagging, use the polisher at low speeds when polishing rough surfaces. For tricky areas such as near trim or between a mirror and window on a car, do not take chances with a polisher. Polish these surfaces by hand.

## WARNING INDICATOR

After starting the polisher, the Power ON green light is on.

The red light is on to warn: the polisher is abnormal, or the protection is activated:



| Protection                          | Warning light             | Troubleshooting     |
|-------------------------------------|---------------------------|---------------------|
| The battery is over temp./low temp. | The red light is on       | Replace the battery |
| The polisher is overheated          | The red light is flashing | Cool the polisher   |

## MAINTENANCE

### WARNING

Remove the battery pack from this tool before cleaning solutions.

### NOTE

This tool is lubricated before it leaves the factory. This lubrication should last for the life of the tool. No further lubrication is required.

## CLEANING

With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvent.

## CHARGER CLEANING INSTRUCTIONS

Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

## ACCESSORIES

**Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local service center.

## English

**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by certified service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

### PROTECTING THE ENVIRONMENT

Before disposing of damaged, check with your state Environmental Protection Agency to find out about special restrictions on the disposal of tool or return them to a certified service center for recycling.



Conforms to UL STD 62841-1,62841-2-3

Certified to CSA STD 62841-1, 62841-2-3 & ICES-GEN, ICES-003




#### Wurth Canada Limited / Limitée

345 Hanlon Creek Blvd  
Guelph, ON N1C 0A1

#### Western Canada Distribution Center / Centre de distribution de l'Ouest

11330 255  
ST Acheson, AB T7X 6C9

For Customer Service

 1-800-263-5002

## MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT

Durofix offre des produits à des prix abordables et nous espérons que ce produit et notre support technique vous satisferont pleinement. Si vous avez besoin d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter.

## UTILISATION PRÉVUE

Cet outil est uniquement prévu pour une utilisation personnelle.

Cette polisseuse d'angle est conçue pour polir la surface cible.

## RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

### **AVERTISSEMENT**

Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous risquera d'engendrer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. **Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.** Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (avec fil) alimenté par le secteur ou à votre outil électrique (sans fil) alimenté par BATTERIE.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN CAS DE BESOIN FUTUR

### **SACHEZ RECONNAÎTRE LES SYMBOLES, LES MOTS, ET LES AVIS DE SÉCURITÉ**

Le but des instructions de sécurité fournies dans ce manuel n'est pas de couvrir tous les cas possibles pouvant se présenter pendant le fonctionnement, la maintenance, et le nettoyage des outils.

Faites toujours preuve de bon sens et faites particulièrement attention aux instructions marquées **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION** et **AVIS** dans ce manuel.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir d'un risque de dommages corporels. Obéissez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tous risques de dommages corporels.

### **DANGER**

**DANGER** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

### **AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

### **ATTENTION**

**ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des dommages corporels mineurs ou modérés.

### **REMARQUE**

**AVIS** fournit des informations supplémentaires utiles pour l'utilisation et la maintenance de cet outil. Assurez-vous de

# Français

comprendre parfaitement les AVIS indiqués.

## IDENTIFICATION D'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT



Lire les manuels avant d'utiliser le produit.



Port de protection oculaire.



Port de protection oculaire.



Port d'une protection auditive.



Port d'un masque anti-poussière



Les outils peuvent vibrer lorsqu'ils sont en marche.



Positionnez votre corps de manière bien équilibrée et stable. Ne jouez pas au plus malin lorsque vous utilisez cet outil.



Recyclage



Ne laissez pas tomber la batterie et le chargeur dans une poubelle.

## RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

### DANGER

**Lors de l'utilisation d'outils électriques, évitez toujours de vous exposer et de respirer des particules ou de la poussière nocives.**

**AVERTISSEMENT:** La poussière générée par le ponçage, sciage, broyage, forage et d'autres activités de construction contient des composants chimiques connus (par l'État de Californie) pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Voici quelques-uns de ces composants chimiques:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristallisée provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et l'arsenic et le chrome provenant des pièces en bois traitées chimiquement.

Votre risque d'exposition dépend de votre fréquence de travail. Pour réduire votre exposition à ces composants chimiques: Travaillez dans un endroit bien ventilé, et travaillez avec des équipements de sécurité certifiés, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

**AVERTISSEMENT:** La manipulation de cordon d'alimentation vous expose à du plomb, un composant chimique connu (par l'État de Californie) pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. *Lavez vos mains après manipulation.*



## ESPACE DE TRAVAIL

### AVERTISSEMENT

- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

### AVERTISSEMENT

- a. Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- b. Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- c. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d. N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

### AVERTISSEMENT

- a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives utilisées dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.
- c. Empêcher les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et / ou à la batterie, ou de ramasser ou de

## Français

porter l'outil. Le fait de transporter des outils avec le doigt sur l'interrupteur ou d'activer des outils lorsque l'interrupteur est en position de marche peut être source d'accidents.

- d. Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. Ne pas trop atteindre. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations imprévues.
- f. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g. Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- h. Ne vous laissez pas familiariser avec l'utilisation fréquente d'outils pour vous permettre de faire preuve de complaisance et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

### POUVOIR UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTIL

#### AVERTISSEMENT

- a. Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour votre application. Le bon outil fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme pour lequel il est conçu.
- b. N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume ni ne l'éteint. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou de la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils inutilisés hors de la portée des enfants et des autres personnes non entraînées. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e. Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifier le désalignement ou la liaison des les pièces en mouvement, les ruptures de pièces et toute autre condition pouvant affecter la fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
- h. Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- i. Les poignées glissantes et les surfaces à saisir ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûr de l'outil dans des situations inattendues.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS DE BATTERIE

#### AVERTISSEMENT

- a. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- b. Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécialement désignées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- c. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, gardez-la à l'écart d'autres objets en métal, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou tout autre petit objet en métal

pouvant établir une connexion entre deux terminaux. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter le contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas de batterie ni d'outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f. Ne pas exposer une batterie ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température de 130 ° C peut être remplacée par la température de 265 ° F.
- g. Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures inférieures à la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## RÉPARATION

**Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Ceci maintiendra la sécurité de l'outil électrique.

**La réparation de l'outil doit être effectué par un technicien qualifié.** L'entretien des packs de BATTERIE ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

**Lors de la réparation d'un outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions dans la section Maintenance de ce manuel.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non respect des instructions de maintenance créera un risque de choc électrique ou de blessures.

## RÈGLES ET SYMBOLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

### ATTENTION

- a. Ne pas utiliser cet outil pendant de longues périodes. Les vibrations causées par l'action de cet outil peuvent causer des blessures permanentes aux doigts, aux mains et aux bras. Utilisez des gants pour fournir un coussin supplémentaire, prenez des périodes de repos fréquentes et limitez le temps d'utilisation quotidien.
- b. Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme une meule, une ponceuse, une brosse métallique, une polisseuse ou un outil à tronçonner. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non respect de toutes les instructions énumérées dans ce manuel peut provoquer un choc électrique, un incendie et des blessures graves.
- c. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont ni spécifiquement conçus ni recommandés par le fabricant de l'outil. Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique n'assure pas un fonctionnement sûr.
- d. La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse nominale peuvent voler en éclats.
- e. Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être compris dans les capacités nominales de votre outil électrique. Les accessoires mal dimensionnés ne peuvent être ni gardés ni contrôlés de manière adéquate.

- f. Le montage fileté des accessoires doit correspondre au filetage de la broche. Pour les accessoires montés par brides, le trou de l'arbre de l'accessoire doit correspondre au diamètre de positionnement de la bride. Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électroportatif risquent d'être déséquilibrés, de vibrer excessivement et de provoquer une perte de contrôle.
- g. N'utilisez pas d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires tels que les meules abrasives pour les copeaux et les fissures, le tampon de support pour les fissures, les déchirures ou l'usure excessive, la brosse métallique pour les fils lâches ou fissurés. En cas de chute d'un outil ou accessoire électrique, recherchez les dommages éventuels ou installez un accessoire non endommagé. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous de celui-ci et des passants et faites-le tourner à la vitesse maximale sans charge pendant une minute. Les accessoires endommagés se séparent normalement pendant cette période de test.
- h. Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Selon le cas, portez un masque anti-poussière, des protecteurs d'ouïe, des gants et un tablier afin de pouvoir arrêter les petits fragments d'abrasif ou de pièce. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de haute intensité peut entraîner une perte auditive.
- i. Gardez les spectateurs à bonne distance des lieux de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce ou d'accessoires brisés peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone d'opération immédiate.
- j. Ne jamais poser l'outil électroportatif jusqu'à ce que l'accessoire soit complètement arrêté. L'accessoire en rotation peut saisir la surface et extraire l'outil électrique de votre contrôle.
- k. Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le portant à vos côtés. Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et l'entraîner dans votre corps.
- l. Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut entraîner des risques électriques.
- m. Ne pas utiliser l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- n. N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut provoquer une électrocution ou un choc.
- o. Évitez tout contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage à l'alimentation, du sciage, du meulage, du perçage et autres activités de construction. Porter des vêtements de protection et laver les zones exposées à l'eau et au savon. Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou sur la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques nocifs.

### **Consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations de polissage:**

- a. Ne laissez aucune partie lâche du capot de polissage ou de ses chaînes de fixation tourner librement. Rangez ou coupez les chaînes de fixation desserrées. Les chaînes d'attachement lâches et tournantes peuvent emmêler vos doigts ou accrocher la pièce à travailler.

### **ATTENTION**

Risque d'électrocution. Quand vous sciez dans les murs, les sols ou d'autres endroits où vous risquez de rencontrer des fils électriques sous tension, NE TOUCHEZ AUCUN COMPOSANTS MÉTALLIQUES DE

L'OUTIL! Maintenez l'outil seulement par la poignée en plastique et le boîtier pour éviter des chocs électriques si vous sciez des fils sous tension.

Portez des protections auditives appropriées pendant l'utilisation. Sous certaines conditions et durée d'utilisation, le bruit généré par cet appareil peut contribuer à une perte auditive.

Quand il n'est pas utilisé, placez l'outil sur son côté sur une surface stable ne présentant aucun danger de chute ou de trébuchement. Certains outils avec une large batterie se posent tout droit mais ils peuvent

vaciller facilement.

## AVERTISSEMENT

La poussière générée par le ponçage, sciage, broyage, forage et d'autres activités de construction contient des composants chimiques connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Voici quelques-uns de ces composants chimiques:


- a. le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- b. la silice cristallisée provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- c. l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement.

Votre risque d'exposition dépend de votre fréquence de travail. Pour réduire votre exposition à ces composants chimiques: Travaillez dans un endroit bien ventilé, et travaillez avec des équipements de sécurité approuvés, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

L'utilisation de cet outil peut générer et/ou déboursier de la poussière, pouvant causer des problèmes respiratoire sérieux et permanents ou d'autres blessures. Utilisez toujours des protections respiratoires certifiées NIOSH/OSHA lors de l'exposition à de la poussière. Gardez votre visage et votre corps éloignés du contact direct avec les particules.

## SYMBOLS

L'étiquette sur votre outil inclut les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont :

| SYMBOLE  | NOM              | DESCRIPTION   |
|--|------------------|---|
| V  | Volts            | Tension (potentiel)                                 |
| n <sub>o</sub>   | Vitesse à vide   | Vitesse de rotation à vide                          |
| kg   | Kilogrammes      | Poids   |
|  | Courant direct   | Type de courant                                     |
| .../min  | Tours par minute | Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute |
| rpm  | Tours par minute | Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute |

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE

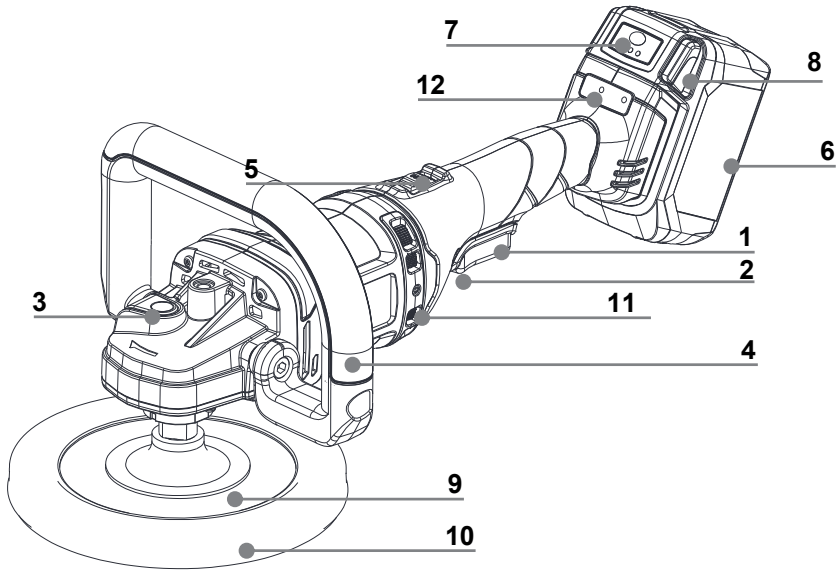


Fig. 1

## COMMANDES ET COMPOSANTS:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Gâchette                            | 2. Verrouillage de la gâchette         |
| 3. Bouton de verrouillage de la broche | 4. Poignée de type D                   |
| 5. Cadran de contrôle de vitesse       | 6. Batterie                            |
| 7. Indicateur de batterie              | 8. Bouton de libération de la batterie |
| 9. Tampon arrière                      | 10. Tampon de polissage                |
| 11. Écran anti-poussière               | 12. Indicateur d'avertissement         |

## SPÉCIFICATIONS

|  |         |   |
|--|---------|---|
| <b>Numéro de modèle</b>                          | Unit    | RS6020  |
| <b>Tension</b>                                   | V d.c.  | 60  |
| <b>Taille du disque</b>                          | inch    | 7"  |
| <b>Vitesse à vide</b><br><b>8 configurations</b> | .../min | 0-800/0-1000/0-1200/0-1400<br>0-1600/0-1800/0-2000/0-2200 |
| <b>Taille du Filetage de la broche</b>           | inch    | 5/8" x 11   |
| <b>Poids de l'outil (w/o batterie 2.5Ah)</b>     |         | 5.35 lbs / 2.43 kg  |
| <b>Poids de l'outil (w batterie 2.5Ah)</b>       |         | 7.48 lbs / 3.40 kg  |

## ▲ AVERTISSEMENT

- que les vibrations émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électroportatif peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction des modes d'utilisation de l'outil; et

## Français

- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui reposent sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est mis hors tension et quand il est utilisé), marche au ralenti en plus du temps de déclenchement).

|  |                          |
|--|--------------------------|
| <b>Numéro de modèle du chargeur</b>    | DC60UN26-C25             |
| <b>Contribution</b>                    | 100-240 V a.c., 50~60 Hz |
| <b>Sortie</b>                          | 62 V d.c.                |
| <b>Sortie Amps</b>                     | 2.5A                     |
| <b>Contribution Puissance</b>          | ≤ 190W                   |
| <b>Numéro de modèle de la batterie</b> | B6029LB / B6035LE        |
| <b>Type</b>                            | Li-ion                   |
| <b>Tension</b>                         | 60V                      |
| <b>Capacité</b>                        | 2.5Ah / 4.0Ah            |

## MONTAGE

### INSTALLATEUR OU RETRAITE LA BATTERIE

POUR RETIRER LE PANNEAU DE BATTERIE: appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie de l'outil. (Voir la figure 2)

POUR INSTALLER LE PANNEAU DE BATTERIE: Aligned les rails sur l'outil avec les quatre pattes de la batterie et enfoncez la batterie sur l'outil jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. (Voir la figure 2)

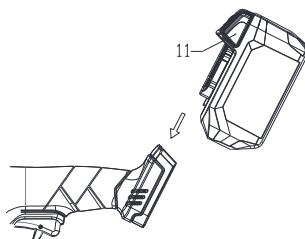


Fig. 2

### POIGNÉE DE SÉCURITÉ

La poignée de votre polisseuse peut être montée sur les deux douilles du boîtier d'engrenage. Sélectionnez l'une des trois positions d'angle qui offre le meilleur contrôle (avant, 90° ou arrière). Insérez les vis à tête hexagonale dans chaque côté de la poignée de l'anse et serrez fermement avec une clé hexagonale. (Voir la figure 3)

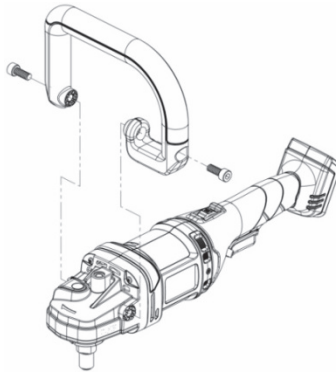


Fig. 3

### **POIGNÉE LATÉRALE**

La poignée latérale de votre polisseuse peut être montée de chaque côté du carter d'engrenage. Positionnez la poignée latérale à l'endroit qui offre le meilleur contrôle et la meilleure protection. Pour l'installation, vissez la poignée latérale dans la douille de la poignée et serrez fermement.

### **INSTALLATION / DÉINSTALLATION DU DOSSIER / TAMPONS DE POLISSAGE / CAPOTS**

1. Pour retirer la batterie.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le enfoncé.
3. Vissez le coussin arrière sur la broche. Serrez fermement à la main.
4. Appuyez fermement les tampons de polissage / le capot sur le tampon arrière. Utilisez un outil de centrage, si fourni, pour vous assurer que le coussin est aligné pour un bon équilibre.
5. Pour désinstaller, retirez la batterie et inversez la procédure.

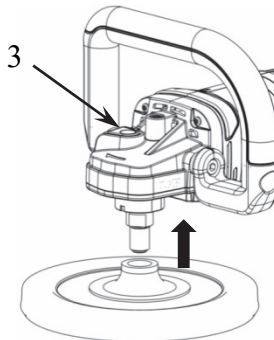


Fig. 4

### **INSTALLATION / ENLÈVEMENT / NETTOYAGE DU PARE-POUSSIÈRE**



## Français

L'utilisation du filtre à poussière augmentera les performances et prolongera la durée de vie de l'outil.

### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'outil sans écran anti-poussière installé.

1. Utiliser un tournevis pour desserrer la vis et retirer l'écran anti-poussière de l'outil.
2. Pour nettoyer l'écran anti-poussière, tapotez contre une surface dure ou nettoyez avec de l'air comprimé.

### OPÉRATION



#### ATTENTION

Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché. Les attaches en contact avec un fil "sous tension" peuvent rendre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique à l'opérateur.

### DÉMARRAGE, ARRÊT ET CONTRÔLE DE LA VITESSE

En règle générale, des vitesses inférieures sont recommandées pour les zones de travail restreintes et des vitesses supérieures sont idéales pour les grandes surfaces. Utilisation du cadran de contrôle de vitesse pour régler la vitesse maximale de l'application

1. Réglez le sélecteur de vitesse sur la vitesse maximale souhaitée. (800-2200 tr/min)

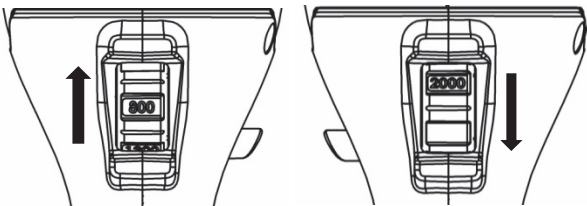


Fig. 5

2. Appuyez sur la gâchette
3. Augmentez ou diminuez la pression sur la gâchette pour faire varier la vitesse, jusqu'à la vitesse définie sur le cadran.

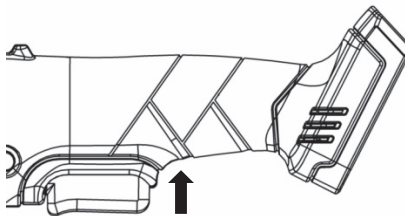


Fig. 6

- Utilisez le verrou de la gâchette (poussez-le du côté droit au côté gauche) pour **VERROUILLER** l'outil pour une utilisation continue, si vous le souhaitez.

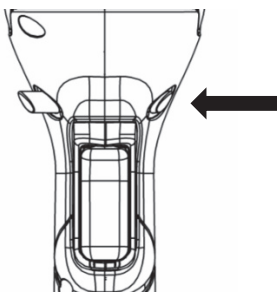


Fig. 7

- Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.
- Pour éviter d'appuyer sur la gâchette, utilisez le verrou de la gâchette (poussez-le du côté gauche vers le côté droit) pour verrouiller la gâchette.

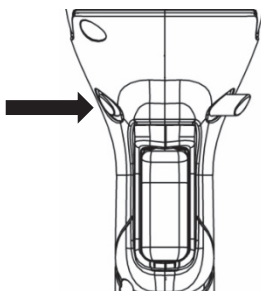


Fig. 8

## POLISSAGE

Utilisez toujours la poignée latérale ou la poignée pour un contrôle approprié. Déplacez la polisseuse d'avant en arrière par de longs mouvements de balayage. Trop de pression, un mauvais angle ou un mouvement inapproprié peuvent provoquer des marques de tourbillon ou des brûlures. Pour des instructions de polissage détaillées, lisez les instructions fournies avec les finitions, les cires et les produits à polir.

## PRÉVENIR LES BRULURES PAR LA PEINTURE

Il est facile de brûler à travers la peinture sur une surface. Cela peut se produire si vous polissez à une vitesse trop élevée ou si vous laissez le tampon de polissage rester au même endroit même pendant une courte période. Pour éviter que la peinture ne brûle, exercez une pression très légère et maintenez la polisseuse en mouvement constant, en particulier lorsque vous travaillez près des bords ou lorsqu'il y a des changements brusques dans le contour de la surface de travail. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez des RPM plus élevés qui sont plus susceptibles de brûler la peinture.

## ATTENTION

Pour réduire le risque de blessure, suivez les instructions pour éviter les accrocs. Un accrochage peut faire reculer l'outil et l'opérateur peut soudainement perdre le contrôle de l'outil. Utilisez toujours la poignée latérale pour garder le contrôle.

### ÉVITER L'ACCROCHAGE

L'accrochage se produit lorsque les tampons de polissage se coincent sur les bords rugueux d'une surface de travail. L'accrochage peut provoquer un « rebondissement » soudain de l'outil et le tampon peut brûler à travers la peinture. Pour réduire le risque d'accrochage, utilisez la polisseuse à basse vitesse lors du polissage des surfaces rugueuses. Pour les zones délicates telles que près de la garniture ou entre un rétroviseur et une fenêtre sur une voiture, ne prenez pas de risques avec une polisseuse. Polir ces surfaces à la main.

## MAINTENANCE

### AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de cet outil avant de nettoyer.

### REMARQUE

Cet outil est lubrifié avant de quitter l'usine. Cette lubrification dure toute la durée de vie de l'outil. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

### NETTOYAGE

Avec le moteur allumé, soufflez pour extraire la saleté et la poussière des orifices d'aération avec de l'air sec au moins une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité quand vous faites ce nettoyage. Les composants extérieurs en plastiques peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces composants soient résistants aux solvants de nettoyage, n'utilisez JAMAIS de solvant.

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DU CHARGEUR

La saleté et la graisse accumulées sur l'extérieur de la batterie peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utilisez pas de l'eau ni aucun produit de nettoyage.

### INDICATEUR D'AVERTISSEMENT

Après avoir démarré la polisseuse, le voyant vert Power ON est allumé.

Le voyant rouge est allumé pour avertir : le polissoir est anormal, ou la protection est activée :



Protection

Lumière d'alarme

Dépannage

## Français

|   |                            |                         |
|---|----------------------------|-------------------------|
| La batterie est en surchauffe/faible température. | Le voyant rouge est allumé | Remplacer la batterie   |
| La polisseuse est surchauffée                     | Le voyant rouge clignote   | Refroidir la polisseuse |

## ACCESSOIRES

**Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle.** Les accessoires adaptés à un outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

Les accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles auprès de votre centre de services local pour un coût supplémentaire.

**IMPORTANT:** Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être effectués par des centres de services certifiés ou d'autres organisations de services agréées en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Avant de jeter les composants endommagés, vérifiez auprès de votre agence de protection de l'environnement pour connaître les restrictions spécifiques concernant le recyclage des outils ou leur retour dans un centre de recyclage agréé.



Conforms to UL STD 62841-1,62841-2-3

Certified to CSA STD 62841-1, 62841-2-3 & ICES-GEN, ICES-003




### Wurth Canada Limited / Limitée

345 Hanlon Creek Blvd  
Guelph, ON N1C 0A1

Western Canada Distribution Center  
/ Centre de distribution de l'Ouest

11330 255  
ST Acheson, AB T7X 6C9

For Customer Service

 1-800-263-5002

## GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO

Durofix le ofrece productos a un precio asequible y nos gustaría que quedara completamente satisfecho con este producto y nuestro soporte técnico. Si necesita ayuda o consejo, contacte con nosotros.

## USO INTENCIONADO

Esta herramienta está destinada únicamente para uso personal.

Esta pulidora angular está diseñada para pulir la superficie de destino.

## NORMAS DE SEGURIDAD GENERAL

### ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.** El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada por la red eléctrica (con cable) o su herramienta eléctrica operada por BATERÍA (inalámbrica).

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA

## RECONOCER LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad ofrecidas en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y prácticas posibles que puedan ocurrir al utilizar, mantener y limpiar las herramientas de corriente.

Utilice siempre el sentido común y preste especial atención a todos los avisos de **PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA** en este manual.



### PELIGRO

Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para avisarle de posibles peligros de lesiones personales. Siga todos los mensajes de seguridad junto a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

**PELIGRO** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o lesiones serias.

### ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones serias.

### PRECAUCIÓN

**PRECAUCIÓN** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones menores o moderadas.

### NOTA

**NOTA** ofrece información adicional que resulta útil para un uso y mantenimiento adecuados de esta herramienta. Si ve una **NOTA** asegúrese de entenderla por completo.

## IDENTIFICACION DE LA ETIQUETA DE ADVERTENCIA



Lea los manuales antes de utilizar el producto.



Lleve protección para los ojos.



Lleve protección para los oídos.



Lleve protección para los oídos.



Lleve máscara antipolvo.



Las herramientas con alimentación pueden vibrar al usarlas.



Mantenga el cuerpo firme y equilibrado. No se sobreesfuerce al utilizar esta herramienta.



Reciclaje



No deje caer la batería y el cargador en un bote de basura.

## NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### **▲ PELIGRO**

**Cuando utilice herramientas de corriente, evite siempre respirar y exponerse al polvo o partículas dañinas.**

**ADVERTENCIA:** El polvo creado por el lijado, serrado, pulido, taladrado y otras actividades de la construcción contiene químicos que provocan según el Estado de California cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos químicos son:

- Plomo de pinturas basadas en plomo.
- Sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de obra, y arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo que corre a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas antipolvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

**ADVERTENCIA:** Si coge el cable de corriente de los productos con cable podría exponerle al plomo, un químico que provoca según el estado de California cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. *Lávese las manos tras manipularlos.*

## SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

### ADVERTENCIA

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- b. **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c. **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

### ADVERTENCIA

- a. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d. No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. Cuando opere una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

### ADVERTENCIA

- a. **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras se operan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b. **Usar equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de seguridad como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c. **Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o al paquete de baterías, levantando o cargando la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

- d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave o una llave a la izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e. **No se extienda demasiado. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h. **No permita que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita convertirse en complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

### ADVERTENCIA

- a. No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que está diseñada.
- b. No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. Guarde las herramientas inactivas fuera del alcance de los niños y otras personas sin capacitación. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e. Mantener herramientas eléctricas y accesorios. Verifique la desalineación o unión de partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar el operación de la herramienta eléctrica. Si está dañado, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas con filos afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h. Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.

## USO Y CUIDADOS DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

### ADVERTENCIA

- a. **Recargar sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de batería puede suponer un riesgo si se utiliza con otra batería distinta.
- b. **Utilice herramientas de potencia sólo con las baterías específicamente designadas.** El uso de cualquier otra batería podría provocar lesiones y fuego.
- c. **Cuando una batería no se utiliza, guárdela lejos de otros objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan conectar un terminal con otro.** Si los terminales de la batería se unen podría provocar



quemaduras o un fuego.

- d. **En condiciones de uso abusivo, podría salir líquido de la batería; evite el contacto directo. Si entra en contacto accidental, lávese bien con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además de lavarse, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de una batería puede causar irritación o quemaduras.
- e. **No utilice un paquete de baterías o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede resultar en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f. **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o temperatura superior a 130 ° C puede causar una explosión. NOTA La temperatura "130 ° C" se puede reemplazar por la temperatura "265 ° F".
- g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## SERVICIO

**Lleve su herramienta de potencia para su reparación a un técnico cualificado que utilice sólo partes de repuesto idénticas.** Esto hará que la herramienta de potencia mantenga su seguridad.

**Las reparaciones de la herramienta deben ser realizadas sólo por personal técnico cualificado.** El servicio de los paquetes de BATERÍAS solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

**Cuando repare una herramienta, utilice solamente partes de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección Mantenimiento en este manual.** El uso de partes no autorizadas o si no sigue las instrucciones de mantenimiento puede provocar el riesgo de descarga o lesiones.

## NORMAS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

### PRECAUCIÓN

- a. No opere esta herramienta por largos períodos de tiempo. La vibración causada por la acción operativa de esta herramienta puede causar lesiones permanentes en dedos, manos y brazos. Use guantes para proporcionar amortiguación adicional, tome descansos frecuentes y limite el tiempo diario de uso.
- b. Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como una amoladora, lijadora, cepillo de alambre, pulidora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas en este manual puede provocar descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.
- c. No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El hecho de que el accesorio se pueda conectar a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- d. La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionan más rápido que su velocidad nominal pueden separarse.
- e. El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su

herramienta eléctrica. Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse o controlarse adecuadamente.

- f. El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del eje de la amoladora. Para los accesorios montados por bridas, el orificio del eje del accesorio debe ajustarse al diámetro de ubicación de la brida. Los accesorios que no coinciden con el hardware de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán en exceso y pueden causar pérdida de control.
- g. No use un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, como las ruedas abrasivas en busca de astillas y grietas, la almohadilla de respaldo en busca de grietas, roturas o desgaste excesivo, cepillo de alambre para alambres sueltos o agrietados. Si se cae la herramienta eléctrica o el accesorio, inspeccione en busca de daños o instale un accesorio sin daños. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y a las personas alejadas del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- h. Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use careta, gafas de seguridad o anteojos de seguridad. Según corresponda, use una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos de abrasivos o piezas de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los desechos voladores generados por diversas operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar partículas generadas por su operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede causar pérdida de audición.
- i. Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.
- j. Nunca coloque la herramienta eléctrica hacia abajo hasta que el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica de su control.
- k. No ejecute la herramienta eléctrica mientras la transporta a su lado. El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa, arrastrando el accesorio a su cuerpo.
- l. Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor extraerá el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.
- m. No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían encender estos materiales.
- n. No use accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar electrocución o descargas.
- o. Evite el contacto prolongado con el polvo del lijado eléctrico, aserrado, rectificado, perforación y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Permitir que el polvo ingrese a la boca, los ojos o que se deposite sobre la piel puede promover la absorción de productos químicos nocivos.

### **Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de pulido:**

- a. No permita que ninguna parte suelta del bonete de pulido o sus cuerdas de fijación giren libremente. Guarde o recorte las cuerdas de fijación sueltas. Las cuerdas sueltas y giratorias pueden enredar sus dedos o engancharse en la pieza de trabajo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Peligro de choque. Al cortar en paredes, pisos o donde se encuentren cables eléctricos "vivos", ¡NO TOQUE NINGUNA PIEZA METÁLICA DE LA HERRAMIENTA! Sujete la herramienta solo por el mango de plástico y la carcasa para evitar descargas eléctricas si vio un cable "vivo".

Use protección auditiva personal adecuada durante el uso. Bajo algunas condiciones y duración de uso, el

# Español

ruido de este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

Cuando no esté en uso, coloque la herramienta de costado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de baterías grandes se colocarán en posición vertical sobre el paquete de baterías, pero se pueden volcar fácilmente.

## ADVERTENCIA

Parte del polvo creado por el lijado eléctrico, el aserrado, el rectificado, la perforación y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:


- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente (CCA).

El riesgo de estas exposiciones varía, según la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras antipolvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

El uso de esta herramienta puede generar y / o desechar polvo, lo que puede causar lesiones respiratorias u otras lesiones graves y permanentes. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH / OSHA apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.


## SÍMBOLOS

La etiqueta de la herramienta puede incluir los símbolos siguientes. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

| SÍMBOLO   | NOMBRE                  | EXPLICACIÓN  |
|---|-------------------------|--|
| V   | Voltios                 | Voltaje (potencial)  |
| n <sub>o</sub>  | Sin Velocidad de Carga  | Velocidad rotatoria sin carga                                    |
| kg  | Kilogramos              | Peso   |
|  d.c. | Corriente Directa (DC)  | Tipo de corriente  |
| .../min   | Revoluciones por Minuto | Revoluciones, velocidad de superficie, impactos, etc. por minuto |
| rpm   | Revoluciones por Minuto | Revoluciones, velocidad de superficie, impactos, etc. por minuto |

## SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

| SYMBOL  | NAME            | EXPLANATION                               |
|---|-----------------|---|
| V   | Volts           | Voltage (potential)                       |
| n <sub>o</sub>  | No Load Speed   | No-load Rotational Speed                  |
| kg  | Kilograms       | Weight                                    |
|  d.c. | Direct Current  | Tipo de corriente IEC60417.5031 (2002.10) |
| .../min   | Revolutions per | Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. |

|     |                        |  |
|-----|------------------------|--|
|     | Minute                 | per Minute   |
| rpm | Revolutions per Minute | Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute |

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

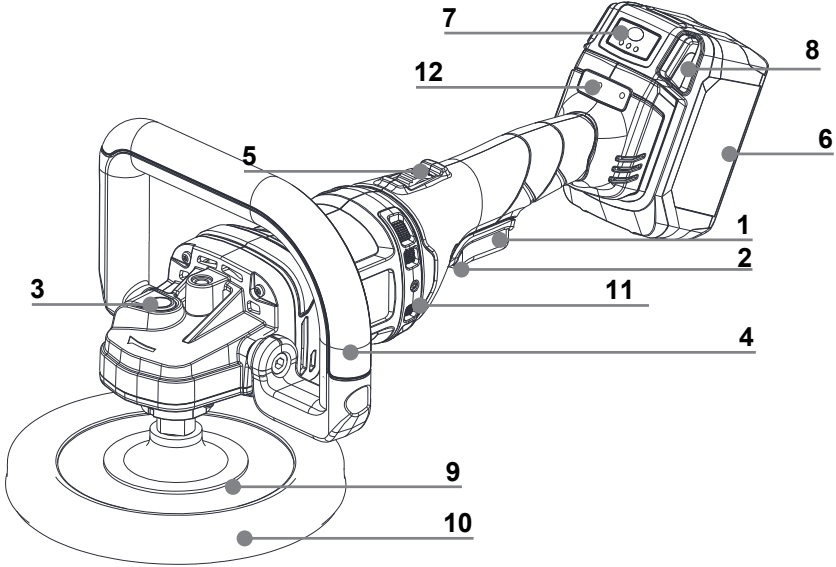


Figura 1

### CONTROLES Y COMPONENTES:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Gatillo                      | 2. Bloqueo del gatillo                        |
| 3. Botón de bloqueo del eje     | 4. Mango tipo D                               |
| 5. Dial de control de velocidad | 6. Paquete de baterías                        |
| 7. Indicador de batería         | 8. Botón de liberación del paquete de batería |
| 9. Almohadilla para la espalda  | 10. Almohadilla para pulir                    |
| 11. Pantalla de polvo           | 12. Indicador de advertencia                  |

## ESPECIFICACIONES

|   |         |   |
|---|---------|---|
| <b>Número de modelo</b>                             | Unit    | RS6020  |
| <b>Voltaje</b>                                      | V d.c.  | 60  |
| <b>Tamaño de disco</b>                              | inch    | 7"  |
| <b>Sin Velocidad de Carga<br/>8 configuraciones</b> | .../min | 0-800/0-1000/0-1200/0-1400<br>0-1600/0-1800/0-2000/0-2200 |
| <b>Tamaño de Rosca de husillo</b>                   | inch    | 5/8" x 11   |
| <b>Peso de la herramienta (sin bacteria 2.5Ah)</b>  |         | 5.35 lbs / 2.43 kg  |

**Peso de la herramienta** (con batería 2.5Ah)

7.48 lbs / 3.40 kg

**▲ ADVERTENCIA**

- que la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de las formas en que se utiliza la herramienta; y
- de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está apagada) inactivo además del tiempo de activación).

|                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| <b>Número de modelo del cargador</b>  | DC60UN26-C25             |
| <b>Entrada</b>                        | 100-240 V a.c., 50~60 Hz |
| <b>Salida</b>                         | 62 V d.c.                |
| <b>Amperios de salida</b>             | 2.5A                     |
| <b>Potencia de entrada</b>            | ≤ 190W                   |
| <b>Número de modelo de la batería</b> | B6029LB / B6035LE        |
| <b>Tipo</b>                           | Li-ion                   |
| <b>Voltaje</b>                        | 60V                      |
| <b>Capacidad</b>                      | 2.5Ah / 4.0Ah            |

**MONTAJE****INSTALAR O RETIRAR EL PAQUETE DE BATERÍAS**

**PARA RETIRAR EL PAQUETE DE BATERÍAS:** Presione el botón de liberación de la batería (11) y saque el paquete de baterías de la herramienta. (ver Figura 2)

**PARA INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS:** Alinee los rieles de la herramienta con las cuatro pestañas del paquete de baterías y empuje el paquete de baterías sobre la herramienta hasta que encaje en su lugar. (ver Figura 2)

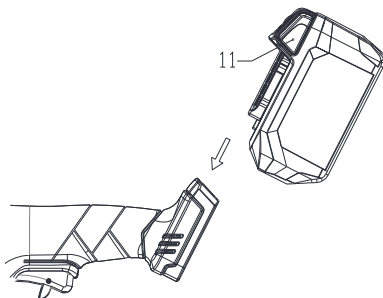


Figura 2

**ASA DE FIANZAS**

El asa de sujeción de su pulidora se puede colocar en ambos enchufes de la caja de engranajes. Seleccione una de las tres posiciones de ángulo que ofrezcan el mejor control (hacia adelante, 90° o hacia atrás). Inserte los tornillos de cabeza hexagonal en cada lado de la manija del asa y apriete firmemente con una llave hexagonal. (ver figura 3)

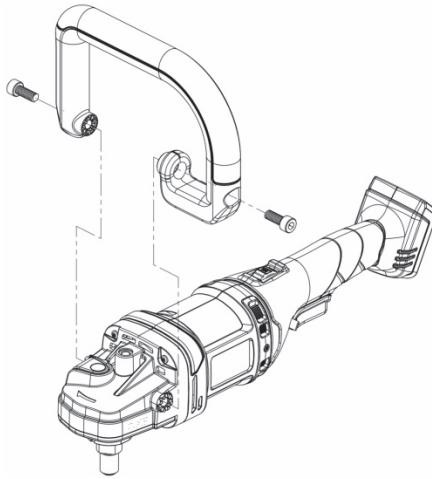


Figura 3

**ASA LATERAL**

El asa lateral de su pulidora se puede colocar en cualquier lado de la caja de engranajes. Coloque la manija lateral en la ubicación que ofrezca el mejor control y protección. Para instalar, enrosque la manija lateral en el zócalo de la manija y apriete firmemente.

**INSTALACIÓN / DESINSTALACIÓN DE LA ALMOHADILLA TRASERA / ALMOHADILLAS DE PULIDO / CAPAS**

1. Para quitar la batería.
2. Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje.
3. Enrosque la almohadilla trasera en el eje. Apriete a mano de forma segura.
4. Presione firmemente las almohadillas de pulido / bonete sobre la almohadilla trasera. Utilice una herramienta de centrado, si se proporciona, para asegurarse de que la almohadilla esté alineada para un equilibrio adecuado.
5. Para desinstalar, retire la batería e invierta el procedimiento.

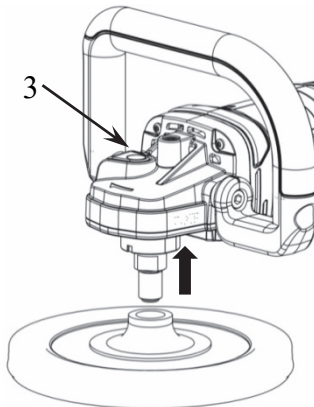


Figura 4

## INSTALACIÓN / EXTRACCIÓN / LIMPIEZA DE LA REJILLA DE POLVO

El uso de la pantalla antipolvo aumentará el rendimiento y extenderá la vida útil de la herramienta.

### PRECAUCIÓN

No utilice la herramienta sin la pantalla antipolvo instalada.

1. Para utilizar un destornillador para aflojar el tornillo y quitar la pantalla de polvo de la herramienta.
2. Para limpiar la rejilla de polvo, golpee contra una superficie dura o límpiela con aire comprimido.

## OPERACIÓN



### ADVERTENCIA

Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos. Los sujetadores que hacen contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podrían causar una descarga eléctrica al operador.

### ARRANQUE, PARADA Y CONTROL DE LA VELOCIDAD

Generalmente, se recomiendan velocidades más bajas para áreas de trabajo estrechas y velocidades más altas son ideales para áreas de superficie grande. Usando el dial de control de velocidad para establecer la velocidad máxima para la aplicación

1. Ajuste el dial de control de velocidad a la velocidad máxima deseada. (800-2200 rpm).

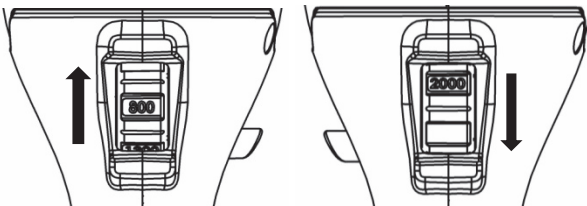


Figura 5

2. Apriete el gatillo
3. Aumente o disminuya la presión sobre el gatillo para variar la velocidad, hasta la velocidad establecida en el dial.

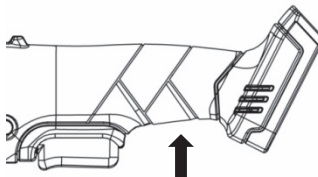


Figura 6

- Use el seguro del gatillo (empújelo desde el lado derecho al lado izquierdo) para BLOQUEAR la herramienta para uso continuo, si lo desea

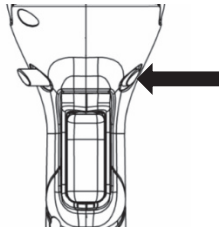


Figura 7

- Para detener la herramienta, suelte el gatillo.
- Para evitar presionar el gatillo, use el seguro del gatillo (empújelo desde el lado izquierdo al derecho) para bloquear el gatillo.

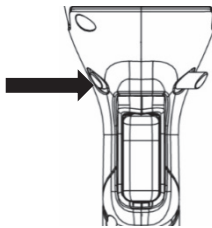


Figura 8

## PULIDO

Utilice siempre la manija lateral o de agarre para un control adecuado. Mueva la pulidora hacia adelante y hacia atrás con movimientos largos y amplios. Demasiada presión, el ángulo incorrecto o el movimiento incorrecto pueden causar marcas de remolino o quemaduras. Para obtener instrucciones de pulido detalladas, lea las instrucciones proporcionadas con los acabados, ceras y pulimentos.

## PREVENIR QUEMADURAS CON PINTURA

Es fácil quemar la pintura de una superficie. Esto puede ocurrir si pule a una velocidad demasiado alta o si deja que la almohadilla de pulido permanezca en un lugar incluso por un período corto de tiempo. Para evitar que se quemé la pintura, aplique una presión muy ligera y mantenga la pulidora en constante movimiento, especialmente cuando trabaje cerca de los bordes o donde haya cambios bruscos en el contorno de la superficie de trabajo. Tenga especial cuidado cuando utilice RPM más altas, que son más propensas a quemar la pintura.

## INDICADOR DE ADVERTENCIA

Después de encender la pulidora, la luz verde de encendido está encendida.

La luz roja está encendida para advertir: la pulidora está anormal o la protección está activada:





| Proteccion  | Luz de alerta                | Solución de problemas |
|---|------------------------------|-----------------------|
| La batería tiene sobret temperatura / baja temperatura. | La luz roja está encendida   | Reemplazar la batería |
| La pulidora está sobrecalentada                         | La luz roja está parpadeando | Enfriar la pulidora   |

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, siga las instrucciones para evitar enganches. El enganche puede hacer que la herramienta retroceda y el operador pierda repentinamente el control de la herramienta. Utilice siempre la manija lateral para mantener el control.

## PREVENIR EL AMORTIGUAMIENTO

El enganche se produce cuando las almohadillas de pulido quedan atrapadas en los bordes ásperos de una superficie de trabajo. El enganche puede hacer que la herramienta "retroceda" repentinamente y que la almohadilla se queme a través de la pintura. Para reducir el riesgo de enganches, use la pulidora a baja velocidad al pulir superficies rugosas. Para áreas difíciles como cerca de la moldura o entre un espejo y una ventana en un automóvil, no se arriesgue con una pulidora. Pule estas superficies a mano.

## MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA

Quite la batería de la herramienta antes de usar disoluciones de limpieza.

### NOTA

Esta herramienta ha sido lubricada antes de salir de fábrica. El lubricante debería durar hasta el final de la vida útil de la herramienta. No necesita más lubricación.

## LIMPIEZA

Con el motor en funcionamiento, sople la suciedad y el polvo de las rejillas de ventilación con aire seco al menos una vez a la semana. Lleve gafas de seguridad cuando realice esto. Las partes de plástico exteriores pueden limpiarse con un trapo húmedo y detergente suave. Aunque estas partes son muy resistentes a disolventes, NUNCA utilice disolvente.

## ACCESORIOS

## Español

Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser útiles para una herramienta pueden convertirse en peligrosos al utilizarlos en otra herramienta.

Los accesorios recomendados para usarlos con la herramienta están disponibles para su compra en su centro local de servicios.

**IMPORTANTE:** Para una mayor SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajustes deberán realizarse en centros de servicio oficiales u otros servicios técnicos cualificados, utilizando siempre componentes idénticos.

### PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Antes de tirar una unidad dañada, consulte a su Agencia de Protección Medioambiental si existen restricciones especiales sobre la retirada de herramientas o para devolverlas a un centro de servicios para su reciclaje.



Conforms to UL STD 62841-1,62841-2-3

Certified to CSA STD 62841-1, 62841-2-3 & ICES-GEN, ICES-003



#### Wurth Canada Limited / Limitée

345 Hanlon Creek Blvd  
Guelph, ON N1C 0A1

Western Canada Distribution Center  
/ Centre de distribution de l'Ouest

11330 255  
ST Acheson, AB T7X 6C9

For Customer Service

 1-800-263-5002



